

古い高速道路を直すと5兆4000億円が必要になる

ふるいこうそくどうろをなおすと5ちょう4000おくえんがひつようになる

**Repairing an old highway will require 5 trillion 400 billion yen**



Source —

<http://www3.nhk.or.jp/news/easy/k10014192831000/k10014192831000.html>

Translations by [denis](#), [patmansir](#), [Jamesause](#)

高速道路の会社の「東日本高速道路」「西日本高速道路」「中日本高速道路」は、高速道路にある橋やトンネルの中で古くなったところを新しく造ったり直したりしたときに、どれくらいお金がかかるか計算しました。

こうそくどうろのかいしゃの「ひがしにっぽんこうそくどうろ」「にしにっぽんこうそくどうろ」「ちゅうにっぽんこうそくどうろ」は、こうそくどうろにあるはしやとんねるのなかでふるくなったところをあたらしくつくったりなおしたりしたときに、どれくらいおかねがかかるかけいさんしました。

Highway corporations "East Japan Highway", "West Japan Highway" and "Central Japan Highway" have calculated the rough cost of repairing and upgrading Japan's aging road bridges and tunnels. — [patmansir](#)

それによると、3つの会社の全部で約9000kmの高速道路の中の3000km以上は、造ってから30年以上過ぎています。

それによると、3つのかいしゃのぜんぶでやく9000KMのこうそくどうろのなかの3000KMいじょうは、つくってから30ねんいじょうすぎています。

They say that, of the approximately 9000km of highway owned by the three companies, at least 3000km was laid down 30 or more years ago. — [patmansir](#)

---

そして、これからも大きな車が走り続けたり、道が凍らないように使う塩で腐ったりするため、もっと悪くなって使うことができなくなります。

そして、これからもおおきなくるまがはしりつづけたり、みちがこおらないようにつかうしおでくさったりするため、もっとわるくなってつかうことができなくなります。

As large vehicles continue to use the roads and the salts used to stop freezing rot, the roads will deteriorate to the point that they can no longer be used. — [patmansir](#)

---

3つの会社で、古くなったところの工事にかかるお金を計算すると、一度壊して新しく造る工事で2兆円、壊れないように直す工事で3兆4000億円でした。3つのかいしゃで、ふるくなったところのこうじにかかるおかねをけいさんすると、いちどこわしてあたらしくつくるこうじで2ちょうえん、こわれないようになおすこうじで3ちょう4000おくえんでした。

The three companies have calculated that the repair costs for the aging road will be 2 trillion yen for replacing already destroyed road and another 3.4 trillion yen for repairs to prevent further destruction. — [patmansir](#)

---

全部で5兆4000億円が必要になることが分かりました。

ぜんぶで5ちょう4000おくえんがひつようになることが分かりました。

This comes to 5.4 trillion yen in total. — [patmansir](#)

---

今は直すだけでいいと考えている場所でも新しく造る工事をするとなると、5兆2000億円が必要になります。

いまはなおすだけでいいとかんがえているばしょでもあたらしくつくるこうじをするとなると、5ちょう2000おくえんがひつようになります。

Now we are thinking that it's OK to just fix the place, but when the new building construction is supposed to happen, we will require 5,200,000,000,000.00 Yen. — [Jamesause](#)

---

If they were to fully replace the roads marked for repair, this would cost a further 5.2 trillion yen. — [patmansir](#)

---

この場合、全部で10兆円以上かかります。

このばあい、ぜんぶで10ちょうえんいじょうかかります。

In this case, all of it together will come up to over 1,000,000,000,000.00 Yen. — [Jamesause](#)

In this case, the total would come to over 10 trillion yen. — [patmansir](#)

---

これは、１００年あとでも今と同じように高速道路が利用できるように考えて工事をする場合にかかるお金です。

これは、１００ねんあとでもいまとおなじようにこうそくどうろがりようできるようにかんがえてこうじをするばあいにかかるおかねです。

This is the cost of undertaking repairs with the aim of having the highways being as usable in 100 years time as they are in the present. — [patmansir](#)

---

３つの会社は、専門家の会議でことしの秋までに、どこから先に工事を行うか、いつ行うかを決めます。

３つのかいしゃは、せんもんかのかいぎでことしのあきまでに、どこからさきにこうじをおこなうか、いつおこなうかをきめます。

The three companies, will decide at the meeting of experts by this Autumn, where they will start construction and when they will start it. — [Jamesause](#)

The three companies will meet with experts this autumn to decide when and where to begin the repairs. — [patmansir](#)

---